

## TABLE DES MATIÈRES — INHALTSANGABE

Vorwort	VII
Avant-propos	IX
 BAUDOUIN VAN DEN ABEELE, Introduction générale	3-34
A. L'encyclopédie de Barthélemy l'Anglais	3-16
1. L'auteur	3
2. Le <i>De proprietatibus rerum</i> et le genre encyclopédique médiéval	4
3. Les sources	5
4. Les notes marginales	10
5. Les remaniements et les moralisations de l'œuvre	11
6. Les traductions et les éditions anciennes	13
 B. La tradition manuscrite latine et l'édition présente du texte latin	16-33
1. Le projet éditorial. Préliminaires	16
2. La tradition manuscrite latine	18
3. Sélection des manuscrits	22
4. Description des cinq manuscrits retenus	23
5. Principes éditoriaux	30
 Sigles et abréviations utilisés dans les apparaits critiques relatifs au texte et aux notes marginales	34
Bibliographie	35-43
 <i>Prohemium</i> , ed. HEINZ MEYER	45-53
Einleitung	47-48
Bibliographie	48
Conspectus fontium et abbreviaturarum	49
Lateinischer Text	51-53
 <i>Liber I</i> , ed. MICHAEL W. TWOMEY	55-82
Introduction	57-63
1. Contents and context	57
2. Source citations	60
Bibliography	64-65
Conspectus fontium et abbreviaturarum	66-67
Latin Text	69-82

<i>Liber II</i> , ed. BERND ROLING	83-133
Einleitung	85-94
1. Der Aufbau und der Inhalt des zweiten Buches von <i>De proprietatibus rerum</i>	85
2. Quellen	86
3. Bartholomäus Anglicus und die Engellehre des 12. Jahrhunderts	88
4. Rezeption	93
Bibliographie	95-101
Conspectus fontium et abbreviaturarum	102-104
Lateinischer Text	105-133
<i>Liber III</i> , ed. R. JAMES LONG	135-188
Introduction	137-142
Bibliography	143-145
Conspectus fontium et abbreviaturarum	146-147
Latin Text	149-188
<i>Liber IV</i> , ed. R. JAMES LONG	189-242
Introduction	191-199
1. The place of the fourth book within the encyclopaedia <i>De proprietatibus rerum</i>	191
2. Content of the book	192
3. Sources of Book IV	196
4. The marginal notes	198
Bibliography	200-202
Conspectus fontium et abbreviaturarum	203-205
Latin Text	207-242